SUOMI – FINLAND
(FI)

PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS
PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 20002116

(51) Kv.lk.7 - Int.kl.7

B21D 5/00

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 26.09.2000

(24) Alkupäivä - Löpdag 26.09.2000

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 27.03.2002

(71) Hakija - Sökande

1 •Rondeco Oy, Pohjankorventie 12, 11130 Riihimäki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 •Karhumäki, Markku, Pohjankorventie 10, 11130 Riihimäki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: Tampereen Patenttitoimisto Oy
Hermiankatu 6, 33720 Tampere

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Levynkäsittelylaite
Plåtbearbetningsanordning

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksintö koskee taipuvien ja taivuteltavien levymäisten kappaleiden taivuttamiseen ja leikkaukseen tarkoitettua levynkäsittelylaitetta, jossa on toimielinten liikuteltavaksi järjestetty taivutus- tai leikkaustyökalu. Laite käsittää vähintään kaksi sisäkkäin järjestettyä toistensa suhteen liikkuvaa putkisektoria (1, 2), joista pyörähdysakselin ympäri pyörähtävässä putkisektorissa (2) on taivutus- tai leikkaustyökalu (6, 7). Putkisektoreiden (1, 2) keskinäinen liike saadaan aikaan putkisektoreiden (1, 2) välillä vaikuttavilla, väliaineen paineella laajenevilla toimielimillä (4).

Uppfinningen avser en plåtbehandlingsanordning som är avsedd att böja och skära böjliga och böjbara plåtar, omfattande en medelst manöverorgan rörbart anordnad böjnings- och skärningsverktyg. Anordningen omfattar minst två inne i varandra anordnade, relativt varandra rörliga rörsektorer (1, 2), av vilka den kring rotationsaxeln roterande rörsektorn (2) omfattar en böjnings- eller skärningsverktyg (6, 7). Realtivrörelsen av rörsektorerna (1, 2) åstadkoms med mellan rörsektorerna (1, 2) påverkande, genom tryckmediets tryck sig utvidgande manöverorgan (4).

